

英語



Master Guide for Safety and Security

TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT

Cast of Characters



Warrior
TOAN

An novice warrior who has just come to TOKYO. Even if bad guys attack, she does not yet have the skills to defend herself...



Wizard
SHIN

An novice wizard who has just come to TOKYO. Even if he is enticed to do something bad, he does not have the magic to refuse...



MIMAMORYINU

A safety and security professional who lives in TOKYO. When there's a problem that can't be solved alone, he comes to help.



Goals

In order to live a safe and enjoyable life in TOKYO, you must learn “self defense” to protect yourself from dangerous bad guys and the “ability to notice danger”, and also find allies who will come to your aid.

Chapter 1

Learn the skills to defend yourself!

Chapter 2

Learn things that you must not do!

Chapter 3

Meet allies who will come to your aid!

Chapter 1

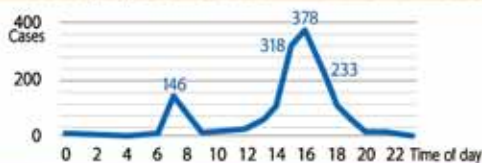


**Learn the skills to
defend yourself!**

Danger lurks around every corner!

You may think that you are secure, but there are many dangers in Tokyo. Always go with friends on the way to and from school. When walking alone, do not look at your smartphone or listen to music. Be aware of the people around you. If you feel you are in danger, ask for help from someone nearby.

"What time of day physical crimes occur in which the victim is a child"



Security plan for going to and from school (Source: Cabinet Secretariat)

Do not go out late at night!

In November, it gets dark early. At night, always walk on well lit streets with many pedestrians, even if it goes out of the way. Danger lurks around every corner at night!

Tokyo has an ordinance that prohibits children under the age of 18 from going out between 11:00 PM and 4:00 AM.



Items for staying safe away from home

Security Buzzer

This item buzzes loudly when you press the button or pull the strap.

The bad guy might get startled and run away, and the people around you will be alerted to the danger.



Reflective Accessories

These items reflect light from cars in the dark, so that drivers will know you are there.

Some you can wear on your arm, and others you can put on your bag or bicycle.



Do not carry a knife even for self defense!

Now you have
the skills to go outside
safely!

LEVEL
UP

Beware when you are home alone!

Make sure to lock the doors and windows of your house! There are people who check to see that only children are home before they break into a house and do something bad. When somebody comes to your house, make sure to check who it is before you open the front door.



Beware when a stranger talks to you!

When a stranger talks to you, step back far enough that they cannot touch you before you speak to them. If the stranger keeps talking to you or asks you to get in their car, ask for help from somebody nearby.



Now you have the skill to deal with strangers who talk to you!

Beware of people trying to take your belongings!

Always make sure to keep your belongings near you! Put valuables such as your wallet in your bag.



Beware of bag snatchers!

There are bad guys who use a car or bike to snatch bags from people. Wear your bag on the far side from the street when you are walking.



Now you have the skills to keep your belongings from getting stolen!

If something bad happens, talk to an adult!

If your friends ignore you or say bad things about you, don't stay quiet about it. Talk to a family member or school teacher about what happened. This is not the same as telling on them. Bullying is embarrassing. You should never tolerate bullying, even if your friends say they are "just playing" or "just teasing" you.



Go to a koban if something dangerous happens!

There are many koban (police boxes) all around Tokyo. If something dangerous happens to you, or you are worried that something might happen, go to a nearby koban right away!



Call 110 to report a crime or accident

110 is the emergency hotline you should call to talk to the police when you are the victim or the witness of a crime or an accident.

This is 110, the MPD
(Metropolitan Police Department).
What's your emergency?
(The operator will answer in Japanese at first)



- ① First, tell the operator what language you want to use.
- ② Tell the operator when, where, and what happened.
(If you saw a suspect, tell details about them too)
- ③ Tell the operator your name and telephone number.

Make sure to walk the streets safely!

If there are sidewalks, you should use the sidewalk on the right side.

Use crosswalks to cross the street.

Before crossing, look right and left, to check that there are no cars coming.



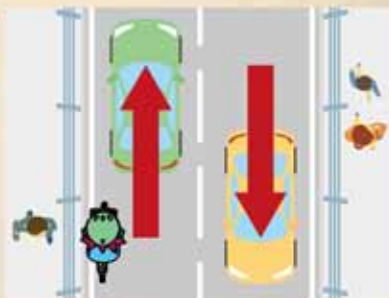
Make sure to ride your bicycle safely!

Normally, you should ride your bike on the street, not the sidewalk.

If you must ride your bike on the sidewalk, ride slowly on the side close to the street.

Everyone must share the road.

Show consideration for others.



Don't do these things when riding your bicycle!

It's illegal to hold an open umbrella or use a smartphone while riding your bicycle. Also, it is against the law for two people to ride a single seat bicycle.

Don't do these things no matter what!

Tokyo Metropolitan promotes using helmets when riding bicycles.



Now you have the skill to follow traffic rules!

Turn on your web filtering

Visiting a suspicious website can lead to you getting illegal demands for huge sums of money. Turn on web filtering on your mobile phone so you can't visit suspicious websites. If you don't know how to do this, contact your mobile service provider.

※ **web filtering:**

A function that keeps children from seeing harmful websites.

Use social media safely!

Social media is a convenient way to post messages and photos. However, you might meet bad guys on social media who will try to trick you or misuse your or your friends' personal information.

Absolutely do not post your real name, address, or pictures.

Do not go to meet people in real life that you have only talked to on social media.



Beware of suspicious information on social media!

Some people deliberately spread misinformation on social media. Check the source of everything you see on social media. You should check important information about disasters or daily life on the websites of government agencies.



Now you have the skills to use the Internet safely!

Beware of perverts!

There are bad guys who take upskirt photos or grope others on trains or in other crowded places. Especially when you are alone, beware of people doing suspicious things near you.

Don't send nude pictures even if someone asks for them!

Do not send pictures of yourself in underwear or in the nude to people you have only talked to on social media. The same goes for friends and the person you are dating. Don't be afraid that they might hate you for not doing that. Say "no" clearly, in order to protect yourself. Once you have sent a picture, you can never get it back.



Now you have the skills to defend yourself from sex crimes!

You have cleared every level!

Now you too are a warrior.....
.....who can live safely in TOKYO!



Now you also have the skill to
help people who are in trouble!



Chapter 2



**Learn things you
must not do!**

Do not keep items that belong to others!

If you find a lost item, turn it in to the police.

Keeping it for yourself is a crime.

It is also a crime to take a bicycle
and ride it without asking the
owner's permission.



Stealing from a store is a crime called "shoplifting" !

Taking something from a store without paying for it is
a crime called "shoplifting". The price of the product
does not matter. Even if you are not an adult, you will be
reported to the police.

It is also a crime to
eat food from a store
before you pay for it.



Helping others shoplift is also a crime!

Even if your friends ask you to help them shoplift, say "no"! It is a crime to be a lookout or otherwise help your friends so that they can shoplift without getting caught.

Shoplifting or helping friends shoplift will end with you getting caught.



Now you have the skills not to get involved in shoplifting!

Do not hurt your friends!

Even if a friend does something you do not like, do not hurt them!

If you are about to get in a fight, try to speak with them calmly. If that does not solve the problem, then ask an adult to help you sort things out.



Do not draw graffiti!

Drawing graffiti in somebody else's house is a crime. Do not draw graffiti on park benches, walls, or other public property either.



Do not carry a knife!

Do not carry a knife even for self defense. It is prohibited by laws and ordinances. Instead of a knife, carry a security buzzer etc!



Now you have the skills to keep from harming others and others' property!



Alcohol and cigarettes from age 20, driving from age 18

It is against the law for people under age 20 to drink alcohol or smoke cigarettes.

These things are bad for your health.

It is also illegal to drive a car or ride a motorcycle without a license.

Don't do it, even if a friend invites you to.



Don't do illegal drugs!

Don't do drugs, even if someone invites you to and tells you, "This drug will help you lose weight," "You will study better," or "You won't feel sleepy."

Don't do illegal drugs no matter what!



Don't do illegal drugs!

Doing drugs hurt your brain, nervous system, heart, and other organs, and cause lasting damage to your body. You may become addicted or even die.



Stimulants



Marijuana



MDMA



Cocaine



Heroin



Synthetic Drugs

From the MPD website

In foreign countries, there are sometimes sweets for sale containing marijuana, or widespread mistaken information saying that marijuana is safe and not addictive, but marijuana is both harmful and addictive.

Possessing, using, giving, and getting drugs are all crimes in Japan.



Now you have the skills
to recognize illegal items!

Always pay your fare on a train or bus

Pay your fare when you ride a train or bus.

Children junior high school age or older must pay the adult fare.

It is a crime to pay the children's fare if you are junior high school age or older.



There are no part time jobs that make easy money

There are no part time jobs that make a lot of money fast. Some part time jobs are advertised on social media as "just receiving documents," but in fact these jobs turn out to be a crime called "special fraud," in which criminals swindle money out of strangers. "I didn't know it was fraud" will be no excuse in the eyes of the law.



Now you have the skill
to know you cannot make
easy money!

Beware when putting people's information on social media!

Don't post information that can be used to identify people on social media or websites, such as real names, addresses, or face pictures. Don't even post your friends' information without asking them first.



Don't make posts on social media that will hurt people!

Don't write bad things about people on social media, such as rumors about a friend, even if it is just a prank. The person you wrote about will be hurt by your post. It might even be considered a crime. Read what you wrote one more time, and think carefully before posting it.



Crimes on the Internet

You may break the law on the Internet without even knowing it.

[Examples]

- Using illegal websites to download and play free versions of games that you should have paid for.
- Using a friend's ID and password on the Internet without asking them for permission.
- Receiving a nude picture of a classmate on social media, then sending that picture to other classmates.
- Casually writing bad things about a store on social media and causing people to stop going to that store.

Even if you do something illegal anonymously on the Internet, it will be investigated. If you do something bad, you will get caught.

If you are worried that something you are about to do might be bad, talk to an adult about it first.



Now you have the skills
to use the Internet correctly!

You have cleared every level!

Now you can decidedly refuse evil temptations
and live safely in TOKYO.....
.....You too are a great wizard!



Now you also have the skills to help
people who are troubled by something!



Chapter 3



**Meet allies who
will come to your aid**

If you are in trouble, ask for help

If you are in trouble, seek help from an adult or government institution. There are helplines you can call to get advice on various issues, operated by both local city governments and the TMG (Tokyo Metropolitan Government).

You can also check the website of your local city hall for more.

[Helpline in Tokyo]

< Foreign Residents' Advisory Center >

This hotline offers information and counseling to foreign residents.

Language	Operating Days	Operating Hours	Telephone Number
English	Monday to Friday	9:30 AM - 12:00 PM and 1:00 PM - 5:00 PM	03-5320-7744
Chinese	Tuesday & Friday		03-5320-7766
Korean	Wednesday		03-5320-7700

<Counseling about safety>

MPD Community Safety Counseling Center
(foreign residents' helpline)

TEL: 03-3503-8484 (Weekdays 8:30 AM - 5:15 PM)

MPD Helpline for Juvenile Issues

TEL: 03-3580-4970 (24 hours/day, 365 days/year)

※ Japanese language only

Find information on websites and apps

There are useful websites and applications, including some operated by the TMG. Use these resources to avoid getting in trouble.

■ Web-site

<https://www.tomin-anzen.metro.tokyo.lg.jp/english/>

■ Leaflets

<https://www.tomin-anzen.metro.tokyo.lg.jp/about/poster-leafret/>

■ Life in Tokyo: Website to Support Foreign Residents

<https://tabunka.tokyo-tsunagari.or.jp/>



VoiceTra Multilingual Speech Translator

Just speak in to your smartphone, and this free app will translate.



VoiceTra support page
<https://vicetra.nict.go.jp/>



If a friend urges you to do something bad

What should you do if a friend urges you to do something that you think might be a crime? Do not worry about them hating you if you say no.

Friends who ask you to do crimes are not real friends.

Say no loud and clear!

How to say no

■ Say no repeatedly.

"No way! I'm not going to do that!"

■ Rely on other people and the law.

"My dad says I can't"

"It's against the law!"

■ Walk away from them.

"I'm busy"

"I'm not interested"



To parents and guardians

“Japan is safe.”

You might hear that often, but there are cases of children getting caught up in crimes and accidents even in Japan. It is crucial for you to communicate with your family every day, ensure your children know how to stay safe, and create a home environment where your children can talk to you about their problems.

Many children believe that even if something scary happens to them, they will just get in trouble if they tell someone in their family. If you feel that something is out of the ordinary with your child, make sure to talk to them about it.

Now more than ever children are getting caught up in crimes and trouble on social media. Make sure to set up web filtering on your children's smartphones in order to protect them from accessing harmful websites or getting harmed by crimes.

Government institutions provide advice in different languages through interpreters and machine translation. If you have questions, do not hesitate to contact them.



Now you have the skills to live safely in TOKYO!
However, the bad guys will continue to evolve,
and may attack you with new methods...

**Learn the last skills
to protect yourself!**



Greet your neighbors daily!

Know your neighbors well; they will help when you are in trouble.



Respect people and things!

Do unto others as you would have others do unto you.



Keep promises, follow rules!

Failing to keep promises or follow rules can put you in danger.

Now you too are a brave warrior
who can live safely in TOKYO!





東京都

【Contact】 [✉ S1120302@section.metro.tokyo.jp](mailto:S1120302@section.metro.tokyo.jp)

Cooperation: MPD (Metropolitan Police Department)

リサイクル適性(A)

この印刷物は、印刷済みの紙へリサイクルできます。

石油系顔料を含まないインキを使用しています。

ねんがつほつご
2022年5月発行

印刷物登録番号

(04) 63